

Au B-312

Au B1-312

Dijital programlanabilir, 12 kanallı, 32 bandlı, çift mikrofona, feedback yöneticisi, gürültü azaltıcı özellikli, manuel ses kontrollü, maksimum çıkış ve kazanç kontrol sistemli, FM uyumlu, pil boyutu 312 RIC (kanal içi receiver), suya ve toza dayanıklı, hafif-orta dereceden ileri dereceye kadar olan işleme kayıplarında tüm odometrik konfigürasyonlar için uygundur.



Au B1-312

SoundSuite OS		9	7	5	3	1
		Premium	Advanced	Standard	Essential	Lower essential
Çevresel sınıflandırma	Toplam dinleme ortamı sayısı	7	6	4	2	AutoMic
	Gürültü	•				
	Gürültüde konuşma	•	•			
	Müzik	•	•			
	Sessiz	•	•	•		
	Küçük bir grup içinde konuşma	•	•	•		
	Kalabalık içinde konuşma	•	•	•	•	
	Sakin bir ortamda konuşma	•	•	•	•	
	Toplam ses aktarım ortamları	2	2	2	2	2
	Medya konuşma	•	•	•	•	•
Ses optimizasyonu ve performansı	Medya müzik	•	•	•	•	•
	Auto Target Pro	•				
	Auto Target		•			
	Dinamik gürültü azaltma	•	•			
	Yumuşak konuşma geliştirici	•	•	•		
	Ses Eşleştirme	•	•	•		
	Pinna Etkisi	•	•	•	•	•
	Konuşma geliştirici	•	•	•	•	•
Donanım özellikleri	Gürültü azaltma	•	•	•	•	•
	Made for all doğrudan bağlantı	•	•	•	•	•
İnce ayar kanal sayısı		20	20	16	12	12

Tüm performans seviyelerinde mevcut

Ses stabilizasyonu

- › Sinyal Korumacı 2
- › Rüzgar yönetimi
- › Feedback yöneticisi
- › Doğal Ses

Kolaylık ve rahatlık

- › Hearing Remote uygulaması
- › TV Connector
- › Remote Control
- › PartnerMic
- › RogerDirect
- › Kablosuz senkronizasyon
- › Binaural Phone*

Mikrofon seçenekleri

- › Adaptif yönsellik
- › Sabit direksiyonel
- › Sabit geniş direksiyonel
- › Omni direksiyonel

Uygulama

- › İlk uygulama yaklaşımı
- › Otomatik Adaptasyon Yöneticisi
- › Frekans sıkıştırma 2
- › Tinnitus maskeleyici
- › Manuel programlar
- › IntelliVent

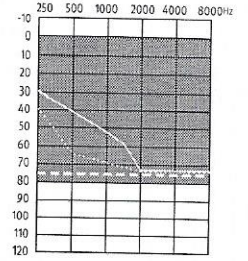
Deneyim Yenilikleri

- › Deneme
- › Upgrade
- › Dijital Çözümler
- › Eğitim
- › Uzaktan ayar
- › Tümünü Yakala
- › Veri kaydı

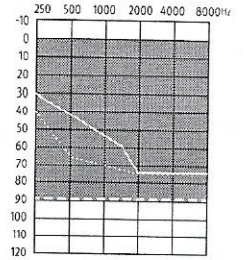
Kişiselleştirme

- › Ekolayzer
- › Netlik ve konfor düğmeleri
- › Opsiyonel uygulama programları

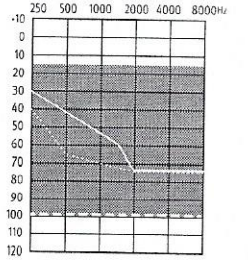
Fitting kılavuzları



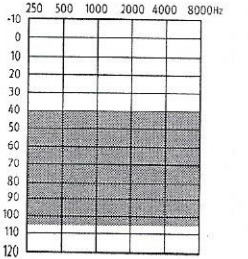
S receiver



M receiver



P receiver



UP receiver

- Open dome/cap dome
- Vented dome
- Power dome veya kalıp

Au B-312, IP 68 sınıfıdır

Tüm performans seviyeleri tüm piyasalarda mevcut değildir.

*Performans seviyesi 1 için mevcut değildir

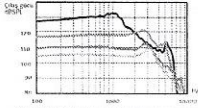
Tercüme edilmek üzere bana verilen
İngilizce dilindeki Asıl-Fotokopi belgeyi
Türkçe diline tam ve doğru olarak
çevirdiğimi beyan ederim.
Yeminli Tercüman: **Sevay TUNÇ**

TRANSLATE IN ISTANBUL
Sevay Tunc Tercüman Hizmetleri
Barbaros Mah. İhtilalci Biv. Sarıcaç Sok.
Ağsöğlü My Proj. No: 1 Kat: 12
Osire: 97 B. Ak. Veli-İstanbul
Tic. Sic. No: 803204
Kozyatagı V.D.: 866 037 8920

Au B1-312

Standard (S) Moderate (M) Power (P) Ultra Power (UP)

ANSI 3.22 2014/IEC 60118-0: 2015 2cc coupler teknik verileri



OSPL90

Maksimum (dB SPL)

HFA - OSPL90 (dB SPL)

111

114

122

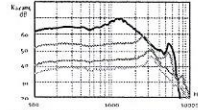
132

106

111

120

124



Tam kazanç (giriş 50 dB SPL)

Maksimum (dB)

HFA - FOG (dB)

47

51

59

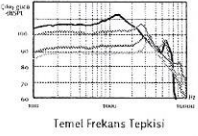
71

40

46

56

65



Referans test ayarı (RTS)

Frekans aralığı (Hz)

Referans test kazancı (dB)

RTS'de akım drenajı (mA)

RTS'de eşdeğer giriş gürültüsü (dB SPL)

500 Hz/800 Hz/1600 Hz/3200 Hz'de toplam harmonik bozulma (%)

<100 - 8000

<100 - 8000

<100 - 6300

<100 - 6100

29

34

43

47

1.4

1.4

1.5

1.4

19

19

19

19

1.5/2.0/2.0/1.0

1.5/2.0/2.0/1.0

1.0/1.5/1.0/1.0

1.5/1.5/1.0/1.0

Açıklamalar

Genel Test Bilgileri

- Standard Power
- Moderate Power
- Power
- Ultra Power

Pil boyutu: 312; Kaynak: gerilim 1.3 V

Ölçümler, bir HA-1 coupler kullanılarak kapalı konfigürasyonla elde edilmiştir (ANSI-3.7-1995).

İşitme cihazı Aura:fit test ayarı olarak ayarlanmıştır. LLE, yaklaşık 35 dB SPL seviyesinde uygulanır.

Domelar, perfore kulak zarları, açıkta orta kulak boşlukları veya cerrahi olarak işlem görmüş kulak kanalları olan kullanıcılara asla takılmamalıdır. Böyle bir durumda, kişiselleştirilmiş bir kulak kalıbının kullanılmasını öneriyoruz.

Uygun kullanıcı modunda Monaural Gecikme, ANSI 2051: 2017'ye göre 6.5 ms'dir.

İyileştirmeler yapıldıkça teknik özelliklere ait verileri önceden haber vermeksizin değiştirme hakkımız saklıdır.

UYARI: Bu işitme cihazı 132 dB SPL'yi aşabilen bir çıkış ses basıncı seviyesine sahiptir. Kullanıcının kalan işitme duyusunu bozma riski bulunduğundan, bu cihaz takılırken özellikle dikkat edilmelidir.
İşitme cihazında üretici tarafından açıkça onaylanmayan değişikliklere veya modifikasyonlara izin verilmez. Bu tür değişiklikler kulağa veya işitme cihazına zarar verebilir.

CE
0459



Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH 8712 Stäfa, İsviçre

Tercüme edilmek üzere bana verilen
İngilizce dilindeki Asıl-Fotokopi belgeyi
Türkçe diline tam ve doğru olarak
çevirdiğimi beyan ederim.
Yeminli Tercüman: Sevay TUNÇ

TRANSLATE IN ISTANBUL
Sevay Tunc Tercüme Hizmetleri
Barbaros Mah. İhtilal Çay. Karaköy Sok.
Ağsöğüt Mey. Proje: 1. Kat: 12
Daire: 97 Ü. Aja. 34100 İstanbul
Tic. Sic. No: 303204
Koşuyatağı V.D. 888 037 8920

Type: PDL
Document No.: PDL-16622
Rev.: 1
Title: 027-6827-22 Datasheet AuB 312 RIC 5TL Digital TR
Process: Innovation Management
Owner: 53NROSBERG Nathan Rosberg

Status: CURRENT
Effective Date: 15-Jun-2023

Attributes

Attribute Type	Value	Description
Affected Site	5300	Kitchener (CA)
Project	uMozart	
Project Phase	Finished Product	

Approvals

Level	Actor	Job Title	Sign-off Date	Sign-off By
1	Bryan Hynes	Coordinator, Information Control	15-Jun-2023	53BHYNES
2	Janette Brookes	Technical Administrator, Information Control	15-Jun-2023	53JBROOKES
2	Paul Robinson	Director, Product Management	15-Jun-2023	53PROBINSON

Tercüme edilmek üzere bana verilen
İngilizce dilindeki Asıl-Fotokopi belgeyi
Türkçe diline tam ve doğru olarak
çevirdiğimi beyan ederim.
Yeminli Tercüman: Sevay TUNC

TRANSLATE IN ISTANBUL
Sevay Tunc Yeminli Tercüman
Barbaros Mah. İnşaatçı Evi Karşıyaka Sok.
Ağaçlı Mh. Proje Bld. Kat:12
Daire:97 Etiler-Beşiktaş/İstanbul
Tic.Sic.No: 2803294
Koşulları V.D. 037 8920

Au B-312

Au B3-312

Dijital programlanabilir, 12 kanallı, 32 bandlı, çift mikrofonlu, feedback yöneticili, gürültü azaltıcı özellikli, manuel ses kontrollü, maksimum çıkış ve kazanç kontrol sistemli, FM uyumlu, pil boyutu 312 RIC (kanal içi receiver), suya ve toza dayanıklı, hafif-orta dereceden ileri dereceye kadar olan işitme kayıplarında tüm odyometrik konfigürasyonlar için uygundur.



Au B3-312

SoundSuite OS		9	7	5	3	1
		Premium	Advanced	Standard	Essential	Lower essential
Çevresel sınıflandırma	Toplam dinleme ortamı sayısı	7	6	4	2	AutoMic
	Gürültü	•				
	Gürültüde konuşma	•	•			
	Müzik	•	•			
	Sessiz	•	•	•		
	Küçük bir grup içinde konuşma	•	•	•		
	Kalabalık içinde konuşma	•	•	•	•	
	Sakin bir ortamda konuşma	•	•	•	•	
	Toplam ses aktarım ortamları	2	2	2	2	2
	Medya konuşma	•	•	•	•	•
	Medya müzik	•	•	•	•	•
Ses optimizasyonu ve performansı	Auto Target Pro	•				
	Auto Target		•			
	Dinamik gürültü azaltma	•	•			
	Yumuşak konuşma geliştirici	•	•	•		
	Ses Eşleştirme	•	•	•		
	Pinna Etkisi	•	•	•	•	•
	Konuşma geliştirici	•	•	•	•	•
	Gürültü azaltma	•	•	•	•	•
Donanım özellikleri						
Made for all doğrudan bağlantı		•	•	•	•	•
İnce ayar kanal sayısı		20	20	16	12	12

Tüm performans seviyelerinde mevcut

Ses stabilizasyonu

- › Sinyal Koruyucu 2
- › Rüzgar yönetimi
- › Feedback yöneticisi
- › Doğal Ses

Kolaylık ve rahatlık

- › Hearing Remote uygulaması
- › TV Connector
- › Remote Control
- › PartnerMic
- › RogerDirect
- › Kablosuz senkronizasyon
- › Binaural Phone*

Mikrofon seçenekleri

- › Adaptif yönsellik
- › Sabit direksiyonel
- › Sabit geniş direksiyonel
- › Omni direksiyonel

Uygulama

- › İlk uygulama yaklaşımı
- › Otomatik Adaptasyon Yöneticisi
- › Frekans sıkıştırma 2
- › Tinnitus maskeleme
- › Manuel programlar
- › IntelliVent

Deneyim Yenilikleri

- › Deneme
- › Upgrade
- › Dijital Çözümler
- › Eğitim
- › Uzaktan ayar
- › Tümünü Yakala
- › Veri kaydı

Kişiselleştirme

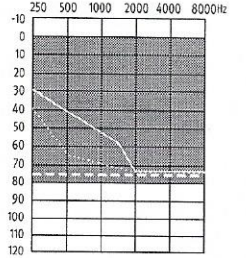
- › Ekolayzer
- › Netlik ve konfor düğmeleri
- › Opsiyonel uygulama programları

Au B-312, IP 68 sınıfıdır

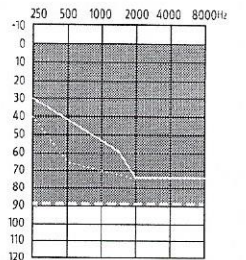
Tüm performans seviyeleri tüm piyasalarda mevcut değildir.

*Performans seviyesi 1 için mevcut değildir

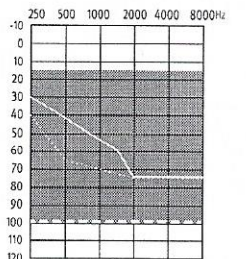
Fitting kılavuzları



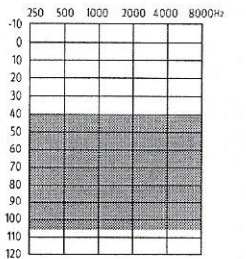
S receiver



M receiver



P receiver



UP receiver

Open dome/cap dome
Vented dome
Power dome veya kalıp

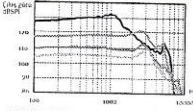
Tercüme edilmek üzere bana verilen
İngilizce dilindeki Aail-Fotokopi belgemi
Türkçe diline tam ve doğru olarak
çevirdiğimi beyan ederim.
Yeminli Tercüman: Sevay TUNÇ

TRANSLATE IN ISTANBUL
Sevay Tunç Tercüme Hizmetleri
Barbaros Mah. İhlamur Biv. Sarkaç Sok.
Agaoglu My Prestige No:1 Kat:12
Daire:97 B. Ataköy-İstanbul
Tic.Sic.No: 803294
Kozyatağı V.D.: 866 037 8920

Au B3-312

Standard (S) Moderate (M) Power (P) Ultra Power (UP)

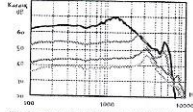
ANSI 3.22 2014/IEC 60118-0: 2015 2cc coupler teknik verileri



OSPL90

Maksimum (dB SPL)
HFA - OSPL90 (dB SPL)

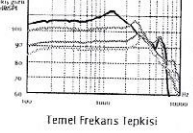
111	114	122	132
106	111	120	124



Tam kazanç (giriş 50 dB SPL)

Maksimum (dB)
HFA - FOG (dB)

47	51	59	71
40	46	56	65



Referans test ayarı (RTS)

Frekans aralığı (Hz)

Referans test kazancı (dB)

RTS'de akım drenajı (mA)
RTS'de eşdeğer giriş gürültüsü (dB SPL)

<100 - 8000	<100 - 8000	<100 - 6300	<100 - 6100
29	34	43	47
1.4	1.4	1.5	1.4
19	19	19	19
1.5/2.0/2.0/1.0	1.5/2.0/2.0/1.0	1.0/1.5/1.0/1.0	1.5/1.5/1.0/1.0

500 Hz/800 Hz/1600 Hz/3200 Hz'de toplam harmonik bozulma (%)

Açıklamalar

- Standard Power
- Moderate Power
- Power
- Ultra Power

Genel Test Bilgileri

Pil boyutu: 312; Kaynak: gerilim 1.3 V
Ölçümler, bir HA-1 coupler kullanılarak kapalı konfigürasyonla elde edilmiştir (ANSI-3.7-1995).
İşitme cihazı Aura:fit test ayarı olarak ayarlanmıştır. LLE, yaklaşık 35 dB SPL seviyesinde uygulanır.
Domelar, perfore kulak zarları, açıkta orta kulak boşlukları veya cerrahi olarak işlem görmüş kulak kanalları olan kullanıcılara asla takılmamalıdır. Böyle bir durumda, kişiselleştirilmiş bir kulak kalıbının kullanılmasını öneriyoruz.
Uygun kullanıcı modunda Monaural Gecikme, ANSI 2051: 2017'ye göre 6.5 mS'dir.
İyileştirmeler yapıldıkça teknik özelliklere ait verileri önceden haber vermeksizin değiştirme hakkımız saklıdır.

UYARI: Bu işitme cihazı 132 dB SPL'yi aşabilen bir çıkış ses basıncı seviyesine sahiptir. Kullanıcının kalan işitme duyusunu bozma riski bulunduğundan, bu cihaz takılırken özellikle dikkat edilmelidir.
İşitme cihazında üretici tarafından açıkça onaylanmayan değişikliklere veya modifikasyonlara izin verilmez. Bu tür değişiklikler kulağa veya işitme cihazına zarar verebilir.

CE
0459



Sonova AG
Laubisrütstrasse 28
CH-8712 Stäfa, İsviçre

Tercüme edilmek üzere bana verilen
İngilizce dilindeki Asli-Fotokopi belgeyi
Türkçe diline tam ve doğru olarak
çevirdiğimi beyan ederim.
Yeminli Tercüman: Sevay TUNÇ

TRANSLATE IN ISTANBUL
Sevay Tunç Tercüman
Barbaros Mah. İnşaatçı My Prestige No: 7 Kat: 12
Daire: 97 B. Atasehri - İstanbul
Tic. Sic. No: 303254
Koşuyatağı V.D.. 866 037 8920

Document Detail

15-Jun-2023

1

Type: PDL
Document No.: PDL-16622
Rev.: 1

Status: CURRENT
Effective Date: 15-Jun-2023

Title: 027-6827-22 Datasheet AuB 312 RIC 5TL Digital TR
Process: Innovation Management
Owner: 53NROSBURG Nathan Rosberg

Attributes

Attribute Type

Affected Site
Project
Project Phase

Value

5300
uMozart
Finished Product

Description

Kitchener (CA)

Approvals

Level	Actor	Job Title	Sign-off Date	Sign-off By
1	Bryan Hynes	Coordinator, Information Control	15-Jun-2023	53BHYNES
2	Janette Brookes	Technical Administrator, Information Control	15-Jun-2023	53JBROOKES
2	Paul Robinson	Director, Product Management	15-Jun-2023	53PROBINSON

Tercüme edilmek üzere bana verilen
İngilizce dilindeki Asıl-Fotokopi belgeleri
Türkçe diline tam ve doğru olarak
çevirdiğimi beyan ederim.
Yeminli Tercüman: Sevay TUNÇ

TRANSLATE IN ISTANBUL
Sevay Tunc Tercüme Hizmetleri
Barbaros Mah. İhtiyar Sok. Sarkac Sok
Agaoglu My Prestige North Kat: 12
Daire: 97 B. Atasehir-Istanbul
Tic.Sic.No: 863294
Kozyatağı V.D. 866 037 8920

Au B-312

Au B5-312

Dijital programlanabilir, 16 kanallı, 36 bandlı, çift mikrofonsuz, feedback yöneticisi, gürültü azaltıcı özellikli, manuel ses kontrollü, maksimum çıkış ve kazanç kontrol sistemli, FM uyumlu, pil boyutu 312 RIC (kanal içi receiver), suya ve toza dayanıklı, hafif-orta dereceden ileri dereceye kadar olan işitme kayıplarında tüm odyometrik konfigürasyonlar için uygundur.



Au B5-312

SoundSuite OS		9	7	5	3	1
		Premium	Advanced	Standard	Essential	Lower essential
Çevresel sınıflandırma	Toplam dinleme ortamı sayısı	7	6	4	2	AutoMic
	Gürültü	•				
	Gürültüde konuşma	•	•			
	Müzik	•	•			
	Sessiz	•	•	•		
	Küçük bir grup içinde konuşma	•	•	•		
	Kalabalık içinde konuşma	•	•	•	•	
	Sakin bir ortamda konuşma	•	•	•	•	
	Toplam ses aktarım ortamları	2	2	2	2	2
	Medya konuşma	•	•	•	•	•
	Medya müzik	•	•	•	•	•
Ses optimizasyonu ve performansı	Auto Target Pro	•				
	Auto Target		•			
	Dinamik gürültü azaltma	•	•			
	Yumuşak konuşma geliştirici	•	•	•		
	Ses Eşleştirme	•	•	•		
	Pinna Etkisi	•	•	•	•	•
	Konuşma geliştirici	•	•	•	•	•
	Gürültü azaltma	•	•	•	•	•
Donanım özellikleri						
Made for all doğrudan bağlantı		•	•	•	•	•
İnce ayar kanal sayısı		20	20	16	12	12

Tüm performans seviyelerinde mevcut

Ses stabilizasyonu

- › Sinyal Koruyucu 2
- › Rüzgar yönetimi
- › Feedback yöneticisi
- › Doğal Ses

Kolaylık ve rahatlık

- › Hearing Remote uygulaması
- › TV Connector
- › Remote Control
- › PartnerMic
- › RogerDirect
- › Kablosuz senkronizasyon
- › Binaural Phone*

Mikrofon seçenekleri

- › Adaptif yönsellik
- › Sabit direksiyonel
- › Sabit geniş direksiyonel
- › Omni direksiyonel

Uygulama

- › İlk uygulama yaklaşımı
- › Otomatik Adaptasyon Yöneticisi
- › Frekans sıkıştırma 2
- › Tinnitus maskeleme
- › Manuel programlar
- › IntelliVent

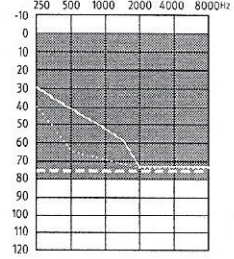
Deneyim Yenilikleri

- › Deneme
- › Upgrade
- › Dijital Çözümler
- › Eğitmen
- › Uzaktan ayar
- › Tümünü Yakala
- › Veri kaydı

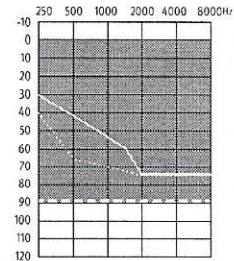
Kişiselleştirme

- › Ekolayzer
- › Netlik ve konfor düğmeleri
- › Opsiyonel uygulama programları

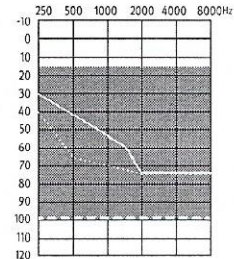
Fitting kılavuzları



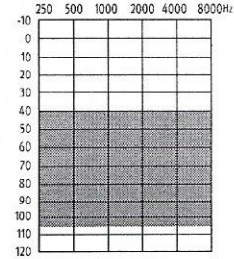
S receiver



M receiver



P receiver



UP receiver

- Open dome/cap dome
- Vented dome
- Power dome veya kalıp

Au B-312, IP 68 sınıfıdır

Tüm performans seviyeleri tüm piyasalarda mevcut değildir.

*Performans seviyesi 1 için mevcut değildir

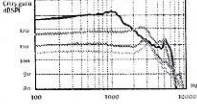
Tercüme edilmek üzere bana verilen
İngilizce dilindeki Asil-Ekzempler belgeleri
Türkçe diline tam ve doğru olarak
çevirdiğimi beyan ederim.
Yeminli Tercüman: Sevay TUNÇ

TRANSLATE IN ISTANBUL
Sevay Tunc Tercüman Hizmetleri
Barbaros Mah. İhlâs Bulvarı, Sarıca Sok.
Ağaoğlu My Prestige No:1 Kat:12
Daire:97 B.A.Şişli-İstanbul
Tic.Sic.No: 833294
Koşuyolu V.D. 866 037 8920

Au B5-312

Standard (S) Moderate (M) Power (P) Ultra Power (UP)

ANSI 3.22 2014/IEC 60118-0: 2015 2cc coupler teknik verileri

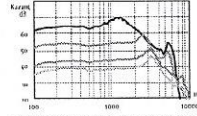


OSPL90

Maksimum (dB SPL)

HFA - OSPL90 (dB SPL)

111	114	122	132
106	111	120	124

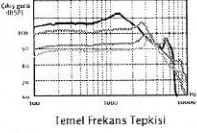


Tam kazanç (giriş 50 dB SPL)

Maksimum (dB)

HFA - FOG (dB)

47	51	59	71
40	46	56	65



Referans test ayarı (RTS)

Frekans aralığı (Hz)

Referans test kazancı (dB)

RTS'de akım drenajı (mA)

RTS'de eşdeğer giriş gürültüsü (dB SPL)

500 Hz/800 Hz/1600 Hz/3200 Hz'de toplam harmonik bozulma (%)

<100 - 8000	<100 - 8000	<100 - 6300	<100 - 6100
29	34	43	47
1.4	1.4	1.5	1.4
19	19	19	19
1.5/2.0/2.0/1.0	1.5/2.0/2.0/1.0	1.0/1.5/1.0/1.0	1.5/1.5/1.0/1.0

Açıklamalar

- Standard Power
- Moderate Power
- Power
- Ultra Power

Genel Test Bilgileri

Pil boyutu: 312; Kaynak: gerilim 1.3 V
Ölçümler, bir HA-1 coupler kullanılarak kapalı konfigürasyonla elde edilmiştir (ANSI-3.7-1995).
İşitme cihazı Aura-fit test ayarı olarak ayarlanmıştır. LLE, yaklaşık 35 dB SPL seviyesinde uygulanır.
Domelar, perfore kulak zarları, açıkta orta kulak boşlukları veya cerrahi olarak işlem görmüş kulak kanalları olan kullanıcılara asla takılmamalıdır. Böyle bir durumda, kişiselleştirilmiş bir kulak kalıbının kullanılmasını öneriyoruz.
Uygun kullanıcı modunda Monaural Gecikme, ANSI 2051: 2017'ye göre 6.5 mS'dir.
İyileştirmeler yapıldıkça teknik özelliklere ait verileri önceden haber vermeksizin değiştirme hakkımız saklıdır.

UYARI: Bu işitme cihazı 132 dB SPL'yi aşabilen bir çıkış ses basıncı seviyesine sahiptir. Kullanıcının kalan işitme duyusunu bozma riski bulunduğundan, bu cihaz takılırken özellikle dikkat edilmelidir.
İşitme cihazında üretici tarafından açıkça onaylanmayan değişikliklere veya modifikasyonlara izin verilmez. Bu tür değişiklikler kulağa veya işitme cihazına zarar verebilir.

CE
0459



Sonova AG
Laubisrütstrasse 28
CH-8712 Stäfa, İsviçre

Tercüme edilmek üzere bana verilen
İngilizce dilindeki Asıl-Fotokopi belge
Türkçe diline tam ve doğru olarak
çevirdiğimi beyan ederim.
Yeminli Tercüman: Seyyit TUNA

TRANSLATE IN ISTANBUL
Seyyit Tunc Tercüman Hizmetleri
Barbaros Mah. İhlamur 12 Sarıcaç Sok.
Ağsoglu My Prestige No:1 Kat:12
Daire:97 B. Atasehir-Istanbul
Tic.Sic.No: 883294
Kozyatağı V.D. 866 037 8929

Type: PDL
Document No.: PDL-16622
Rev.: 1
Title: 027-6827-22 Datasheet AuB 312 RIC 5TL Digital TR
Process: Innovation Management
Owner: 53NROSBURG Nathan Rosberg

Status: CURRENT
Effective Date: 15-Jun-2023

Attributes

Attribute Type	Value	Description
Affected Site	5300	Kitchener (CA)
Project	uMozart	
Project Phase	Finished Product	

Approvals

Level	Actor	Job Title	Sign-off Date	Sign-off By
1	Bryan Hynes	Coordinator, Information Control	15-Jun-2023	53BHYNES
2	Janette Brookes	Technical Administrator, Information Control	15-Jun-2023	53JBROOKES
2	Paul Robinson	Director, Product Management	15-Jun-2023	53PROBINSON

Tercüme edilmek üzere bana verilen
İngilizce dilindeki Asıl-Fotokopi belgeyi
Türkçe diline tam ve doğru olarak
çevirdiğimi beyan ederim.
Yeminli Tercüman: Sevat TUNÇ

TRANSLATE IN ISTANBUL
Sevat Tunç Tercümanlık Hizmetleri
Barbaros Mah. İhlamur Sok. Sarıca Sok.
Ağaoğlu My Prestige No:1 Kat:12
Daire:97 E. Atasehir Istanbul
Tic.Sic.No: 273254
Koşuyatağı V.D. 666 037 8820

Au B-312

Au B7-312

Dijital programlanabilir, 20 kanallı, 40 bandlı, çift mikrofona, feedback yöneticisi, gürültü azaltıcı özellikli, manuel ses kontrollü, maksimum çıkış ve kazanç kontrol sistemli, FM uyumlu, pil boyutu 312 RIC (kanal içi receiver), suya ve toza dayanıklı, hafif-orta dereceden ileri dereceye kadar olan işitme kayıplarında tüm odyometrik konfigürasyonlar için uygundur.



Au B7-312

SoundSuite OS		9	7	5	3	1
		Premium	Advanced	Standard	Essential	Lower essential
Çevresel sınıflandırma	Toplam dinleme ortamı sayısı	7	6	4	2	AutoMic
	Gürültü	•				
	Gürültüde konuşma	•	•			
	Müzik	•	•			
	Sessiz	•	•	•		
	Küçük bir grup içinde konuşma	•	•	•		
	Kalabalık içinde konuşma	•	•	•	•	
	Sakin bir ortamda konuşma	•	•	•	•	
	Toplam ses aktarım ortamları	2	2	2	2	2
	Medya konuşma	•	•	•	•	•
	Medya müzik	•	•	•	•	•
	Auto Target Pro	•				
Ses optimizasyonu ve performansı	Auto Target		•			
	Dinamik gürültü azaltma	•	•			
	Yumuşak konuşma geliştirici	•	•	•		
	Ses Eşleştirme	•	•	•		
	Pinna Etkisi	•	•	•	•	•
	Konuşma geliştirici	•	•	•	•	•
	Gürültü azaltma	•	•	•	•	•
Donanım özellikleri						
Made for all doğrudan bağlantı		•	•	•	•	•
İnce ayar kanal sayısı		20	20	16	12	12

Tüm performans seviyelerinde mevcut

Ses stabilizasyonu

- › Sinyal Korumucu 2
- › Rüzgar yönetimi
- › Feedback yöneticisi
- › Doğal Ses

Kolaylık ve rahatlık

- › Hearing Remote uygulaması
- › TV Connector
- › Remote Control
- › PartnerMic
- › RogerDirect
- › Kablosuz senkronizasyon
- › Binaural Phone*

Mikrofon seçenekleri

- › Adaptif yönsellik
- › Sabit direksiyonel
- › Sabit geniş direksiyonel
- › Omni direksiyonel

Uygulama

- › İlk uygulama yaklaşımı
- › Otomatik Adaptasyon Yöneticisi
- › Frekans sıkıştırma 2
- › Tinnitus maskeleyici
- › Manuel programlar
- › IntelliVent

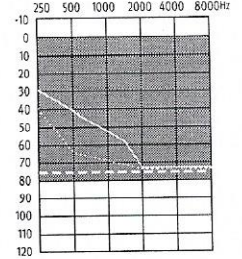
Deneyim Yenilikleri

- › Deneme
- › Upgrade
- › Dijital Çözümler
- › Eğitim
- › Uzaktan ayar
- › Tümünü Yakala
- › Veri kaydı

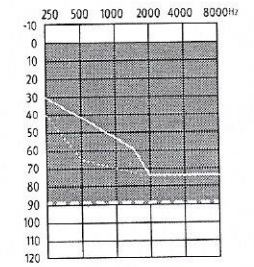
Kişiselleştirme

- › Ekolayzer
- › Netlik ve konfor düğmeleri
- › Opsiyonel uygulama programları

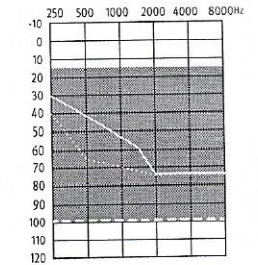
Fitting kılavuzları



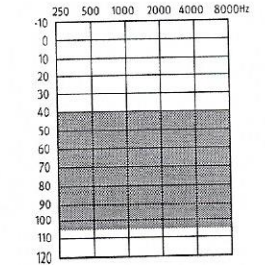
S receiver



M receiver



P receiver



UP receiver

- Open dome/cap dome
- Vented dome
- Power dome veya kalıp

Au B-312, IP 68 sınıfıdır

Tüm performans seviyeleri tüm piyasalarda mevcut değildir.

*Performans seviyesi 1 için mevcut değildir

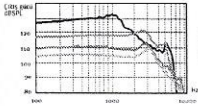
Tercüme edilmek üzere bana verilen
İngilizce dilindeki Asıl-Fotokopi belgeyi
Türkçe diline tam ve doğru olarak
çevirdiğimi beyan ederim.
Yeminli Tercüman: Sevgi TUNÇ

TRANSLATE IN ISTANBUL
Sevgi Tunc Tercüman Hizmetleri
Barbaros Mah. İhtilal Çiv. Sankat. Sok.
Agaoglu My Prestige No:1 Kat:12
Daire:97 B. Ataşehir-İstanbul
Tic.Sic.No: 303294
Kozyatağı V.D.: 866 937 8920

Au B7-312

Standard (S) Moderate (M) Power (P) Ultra Power (UP)

ANSI 3.22 2014/IEC 60118-0: 2015 2cc coupler teknik verileri

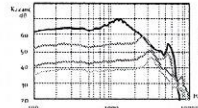


OSPL90

Maksimum (dB SPL)

HFA - OSPL90 (dB SPL)

111	114	122	132
106	111	120	124

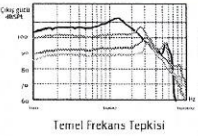


Tam kazanç (giriş 50 dB SPL)

Maksimum (dB)

HFA - FOG (dB)

47	51	59	71
40	46	56	65



Referans test ayarı (RTS)

Frekans aralığı (Hz)

Referans test kazancı (dB)

RTS'de akım drenajı (mA)

RTS'de eşdeğer giriş gürültüsü (dB SPL)

500 Hz/800 Hz/1600 Hz/3200 Hz'de toplam harmonik bozulma (%)

<100 - 8000	<100 - 8000	<100 - 6300	<100 - 6100
29	34	43	47
1.4	1.4	1.5	1.4
19	19	19	19
1.5/2.0/2.0/1.0	1.5/2.0/2.0/1.0	1.0/1.5/1.0/1.0	1.5/1.5/1.0/1.0

Açıklamalar

Genel Test Bilgileri

- Standard Power
- Moderate Power
- Power
- Ultra Power

Pil boyutu: 312; Kaynak: gerilim 1.3 V
Ölçümler, bir HA-1 coupler kullanılarak kapalı konfigürasyonla elde edilmiştir (ANSI-3.7-1995).
İşitme cihazı Aura.fit test ayanı olarak ayarlanmıştır. LLE, yaklaşık 35 dB SPL seviyesinde uygulanır.
Domelar, perfore kulak zarları, açıkta orta kulak boşlukları veya cerrahi olarak işlem görmüş kulak kanalları olan kullanıcılara asla takılmamalıdır. Böyle bir durumda, kişiselleştirilmiş bir kulak kalıbının kullanılmasını öneriyoruz.
Uygun kullanıcı modunda Monaural Gecikme, ANSI 2051: 2017'ye göre 6.5 mS'dir.
İyileştirmeler yapıldıkça teknik özelliklere ait verileri önceden haber vermeksizin değiştirme hakkımız saklıdır.

UYARI: Bu işitme cihazı 132 dB SPL'yi aşabilen bir çıkış ses basıncı seviyesine sahiptir. Kullanıcının kalan işitme duyusunu bozma riski bulunduğundan, bu cihaz takılırken özellikle dikkat edilmelidir.
İşitme cihazında üretici tarafından açıkça onaylanmayan değişikliklere veya modifikasyonlara izin verilmez. Bu tür değişiklikler kulağa veya işitme cihazına zarar verebilir.



Sonova AG
Laubstrasse 28
CH-8712 Stäfa, İsviçre

Tercüme edilmek üzere bana verilen
İngilizce dilindeki Asıl-Fotokopi belge
Türkçe diline tam doğru olarak
çevirdiğimi beyan ederim.
Yeminli Tercüman: Sevay TUNÇ

TRANSLATE IN ISTANBUL
Sevay Tunç Tercüman
Barbaros Mah. İhsan Paşa Sok.
Ağaoğlu My Pres. No: 12 Kat: 12
Daire: 07 B. Ataköy - İstanbul
Tic.Sic.No: 283294
Kozyatağı V.D. 866 037 8920

Type: PDL
Document No.: PDL-16622
Rev.: 1
Title: 027-6827-22 Datasheet AuB 312 RIC 5TL Digital TR
Process: Innovation Management
Owner: 53NROSBURG Nathan Rosberg

Status: CURRENT
Effective Date: 15-Jun-2023

Attributes

Attribute Type	Value	Description
Affected Site	5300	Kitchener (CA)
Project	uMozart	
Project Phase	Finished Product	

Approvals

Level	Actor	Job Title	Sign-off Date	Sign-off By
1	Bryan Hynes	Coordinator, Information Control	15-Jun-2023	53BHYNES
2	Janette Brookes	Technical Administrator, Information Control	15-Jun-2023	53JBROOKES
2	Paul Robinson	Director, Product Management	15-Jun-2023	53PROBINSON

Tercüme edilmek üzere bana verilen
İngilizce dilindeki A&I-Falçakçı belgeyi
Türkçe diline tam ve doğru olarak
çevirdiğimi beyan ederim.
Yeminli Tercüman: Sevay TUNÇ

TRANSLATE IN ISTANBUL
Sevay Tunç Tercüman Hizmetleri
Barbaros Mah. İhlamur Bulvarı Barakat Sok.
Ağaoğlu My Prestige No:1 Kat:12
Daire:97 B. Atasehir-İstanbul
Tic.Sic.No: 303294
Koşyatağı V.D. 866 037 8920

Au B-312

Au B9-312

Dijital programlanabilir, 20 kanallı, 40 bandlı, çift mikrofonsuz, feedback yöneticili, gürültü azaltıcı özellikli, manuel ses kontrollü, maksimum çıkış ve kazanç kontrol sistemli, FM uyumlu, pil boyutu 312 RIC (kanal içi receiver), suya ve toza dayanıklı, hafif-orta dereceden ileri dereceye kadar olan işitme kayıplarında tüm odyometrik konfigürasyonlar için uygundur.



Au B9-312

SoundSuite OS

		9	7	5	3	1
		Premium	Advanced	Standard	Essential	Lower essential
Çevresel sınıflandırma	Toplam dinleme ortamı sayısı	7	6	4	2	AutoMic
	Gürültü	•				
	Gürültüde konuşma	•	•			
	Müzik	•	•			
	Sessiz	•	•	•		
	Küçük bir grup içinde konuşma	•	•	•		
	Kalabalık içinde konuşma	•	•	•	•	
	Sakin bir ortamda konuşma	•	•	•	•	
	Toplam ses aktarım ortamları	2	2	2	2	2
	Medya konuşma	•	•	•	•	•
	Medya müzik	•	•	•	•	•
Ses optimizasyonu ve performansı	Auto Target Pro	•				
	Auto Target		•			
	Dinamik gürültü azaltma	•	•			
	Yumuşak konuşma geliştirici	•	•	•		
	Ses Eşleştirme	•	•	•		
	Pinna Etkisi	•	•	•	•	•
	Konuşma geliştirici	•	•	•	•	•
	Gürültü azaltma	•	•	•	•	•
Donanım özellikleri						
Made for all doğrudan bağlantı		•	•	•	•	•
İnce ayar kanal sayısı		20	20	16	12	12

Tüm performans seviyelerinde mevcut

Ses stabilizasyonu

- › Sinyal Koruyucu 2
- › Rüzgar yönetimi
- › Feedback yöneticisi
- › Doğal Ses

Kolaylık ve rahatlık

- › Hearing Remote uygulaması
- › TV Connector
- › Remote Control
- › PartnerMic
- › RogerDirect
- › Kablosuz senkronizasyon
- › Binaural Phone*

Mikrofon seçenekleri

- › Adaptif yönsellik
- › Sabit direksiyonel
- › Sabit geniş direksiyonel
- › Omni direksiyonel

Uygulama

- › İlk uygulama yaklaşımı
- › Otomatik Adaptasyon Yöneticisi
- › Frekans sıkıştırma 2
- › Tinnitus maskeleme
- › Manuel programlar
- › IntelliVent

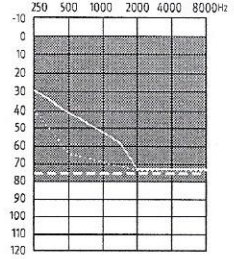
Deneyim Yenilikleri

- › Deneme
- › Upgrade
- › Dijital Çözümler
- › Eğitmen
- › Uzaktan ayar
- › Tümünü Yakala
- › Veri kaydı

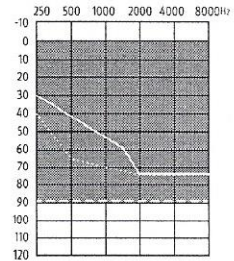
Kişiselleştirme

- › Ekolayzer
- › Netlik ve konfor düğmeleri
- › Opsiyonel uygulama programları

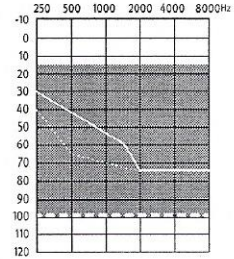
Fitting kılavuzları



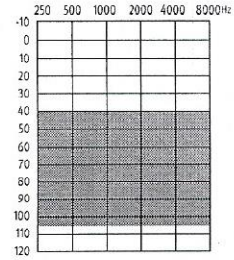
S receiver



M receiver



P receiver



UP receiver

- Open dome/cap dome
- Vented dome
- Power dome veya kalıp

Au B-312, IP 68 sınıfıdır

Tüm performans seviyeleri tüm piyasalarda mevcut değildir.

*Performans seviyesi 1 için mevcut değildir

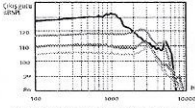
Tercüme edilmek üzere bana verilen
İngilizce dilindeki Asıl-Polizkopi belgeleri
Türkçe diline tam ve doğru olarak
çevirdiğimi beyan ederim.
Yeminli Tercüman: Sevay TUNÇ

TRANSLATE MİLLİTARİSTANBUL
Sevay Tunç Tercümanlık Hizmetleri
Barbaros Mah. İhlâsı Sok. Sarkar Sok.
Ağaoğlu My Pre. No: 1 Kat: 12
Daire: 97 B. A. Şişli-İstanbul
Tic. Sic. No: 863294
Kozyatağı V.D. 866 037 8920

Au B9-312

Standard (S) Moderate (M) Power (P) Ultra Power (UP)

ANSI 3.22 2014/IEC 60118-0: 2015 2cc coupler teknik verileri

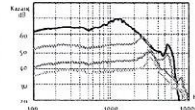


OSPL90

Maksimum (dB SPL)

HFA - OSPL90 (dB SPL)

111	114	122	132
106	111	120	124

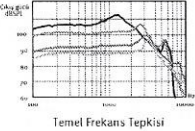


Tam kazanç (giriş 50 dB SPL)

Maksimum (dB)

HFA - FOG (dB)

47	51	59	71
40	46	56	65



Referans test ayarı (RTS)

Frekans aralığı (Hz)

Referans test kazancı (dB)

RTS'de akım drenajı (mA)

RTS'de eşdeğer giriş gürültüsü (dB SPL)

500 Hz/800 Hz/1600 Hz/3200 Hz'de toplam harmonik bozulma (%)

<100 - 8000	<100 - 8000	<100 - 6300	<100 - 6100
29	34	43	47
1.4	1.4	1.5	1.4
19	19	19	19
1.5/2.0/2.0/1.0	1.5/2.0/2.0/1.0	1.0/1.5/1.0/1.0	1.5/1.5/1.0/1.0

Açıklamalar

Genel Test Bilgileri

- Standard Power
- Moderate Power
- Power
- Ultra Power

Pil boyutu: 312; Kaynak: gerilim 1.3 V
Ölçümler, bir HA-1 coupler kullanılarak kapalı konfigürasyonla elde edilmiştir (ANSI-3.7-1995).
İşitme cihazı Aura:fit test ayarı olarak ayarlanmıştır. LLE, yaklaşık 35 dB SPL seviyesinde uygulanır.
Domalar, perfore kulak zarları, açıkta orta kulak boşlukları veya cerrahi olarak işlem görmüş kulak kanalları olan kullanıcılara asla takılmamalıdır. Böyle bir durumda, kişiselleştirilmiş bir kulak kalıbının kullanılmasını öneriyoruz.
Uygun kullanıcı modunda Monaural Gecikme, ANSI 2051: 2017'ye göre 6.5 mS'dir.
İyileştirmeler yapıldıkça teknik özelliklere ait verileri önceden haber vermeksizin değiştirme hakkımız saklıdır.

UYARI: Bu işitme cihazı 132 dB SPL'yi aşabilen bir çıkış ses basıncı seviyesine sahiptir. Kullanıcının kalan işitme duyusunu bozma riski bulunduğundan, bu cihaz takılırken özellikle dikkat edilmelidir.
İşitme cihazında üretici tarafından açıkça onaylanmayan değişikliklere veya modifikasyonlara izin verilmez. Bu tür değişiklikler kulağa veya işitme cihazına zarar verebilir.

CE
0459



Sütlüova AG
Laubisrutistrasse 28
CH-8712 Stäfa, İsviçre

TRANSLATE NİSTANBUL
Sevay Tunç Taşkın Hizmetleri
Barbaros Mah. İhtilal Caddesi Sarıyer Sok.
Ağaoğlu My Princes No:1 Kat:12
Daire:97 B.A.İstanbul
Tic.Sic.No: 803254
Kozyatağı V.D. 866 037 8920

Tercüme edilmek üzere bana veriliyor
İngilizce dilindeki Asıl-Fotokopi belgeyi
Türkçe diline tam ve doğru olarak
çevirdiğimi beyan ederim.
Yeminli Tercüman: Sevay TUNÇ

Document Detail

15-Jun-2023

1

Type: PDL
Document No.: PDL-16622
Rev.: 1

Status: CURRENT
Effective Date: 15-Jun-2023

Title: 027-6827-22 Datasheet AuB 312 RIC 5TL Digital TR
Process: Innovation Management
Owner: 53NROSBURG Nathan Rosberg

Attributes

Attribute Type

Affected Site
Project
Project Phase

Value

5300
uMozart
Finished Product

Description

Kitchener (CA)

Approvals

Level Actor

1 Bryan Hynes
2 Janette Brookes
2 Paul Robinson

Job Title

Coordinator, Information Control
Technical Administrator,
Information Control
Director, Product Management

Sign-off Date

15-Jun-2023
15-Jun-2023
15-Jun-2023

Sign-off By

53BHYNES
53JBROOKES
53PROBINSON

Tercüme edilmek üzere bana verilen
İngilizce dilindeki Asıl-Fotokopi belgeyi
Türkçe diline tam ve doğru olarak
çevirdiğimi beyan ederim.
Yeminli Tercüman: Sevay TUNÇ

TRANSLATE IN ISTANBUL
Sevay Tunç Tercüme Hizmetleri
Barbaros Mah. İhlamur 51. Sıra Sok.
Ağaoğlu My Prestige No:1 Kat:12
Daire:97 B. Ataşehir-İstanbul
Tic.Sic.No: 293294
Kozysatçı V.D. 886 037 8920